

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 277

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

was supposed (f) – אָמוּרָה	משולחן העורך	<u>עמוד 2</u>	<u>עמוד 1</u>
mishap - תקלה	fires - שְׂרָפוֹת	קוראים כותבים	מתחילים לשקם את...
surf (pl) – גולשים	hole - חור	שוב - again	to rehabilitate – לשקם
it became clear – התברר	מִצְטַעְרִים – sorry (pl)	אופניים – bicycles	יערות - forests
מחקר - study	גָּאָה – proud (f)	חשמליים – electric (pl)	שריפות - fires
מפתיע - surprising	תוצאות - results	נפגעו – were hurt (pl)	הגנת - protection
משתמשים – users	ייאוש - despair	תאונות - accidents	טבע - nature
שודדי - burglars	מאמצים - efforts	לאסור – to forbid	תוכניות - programs
כספומט - ATM	השקיעו – invested (pl)	לרכוב – to ride	שיקום - rehabilitation
באמצעות – using	נטיעת – planting of	אופנועים - motorcycles	נגוון - diversify
רכב - vehicle	להתגבר – to overcome		מזג אוויר - weather
גולשים – skiers (pl)	לצערנו - unfortunately	נמאס מהזלזול בנוסעים	
רופאים - doctors	לשקם – to rehabilitate	חברת – company (of)	25 מיליון טון אוכל נזרקים
מזהירים – warn (pl)	פְּרָק זְמַן – time period	חברת תעופה - airline	נזרקים – thrown out (pl)
תגזימו – overdo (pl)		מעדיפים – prefer (pl)	להגיע – to come
	<u>עמוד 3</u>	טייסים - pilots	משפחות - families
<u>עמוד 4</u>	חדשות בקצרה	שוכתים – striking (pl)	עניות – poor (f, pl)
מתחילים לשקם את...	סערה - rage	גורם - causes	מנכ"ל - CEO
לשקם – to rehabilitate	ספינות - ships	ביטול - canceling	חייבים – required (pl)
יערות - forests	קרב - battle	התנהגות - behavior	בזבוז - waste
גרמו – caused (pl)	חיל ים - navy	לזלזל – to degrade	
בעלי חיים - animals	התגלה - discovered		המבורגר לחג החנוכה!
נזקקו – required (pl)	מרוצים – happy (pl)	זה לא הוגן	סופגניות - doughnuts
טיפול - treatment	חוששים – concerned (pl)	בית קפה – coffee shop	רשת - chain
מכינות – preparing (f, pl)	יחסי - relations	מזמינים – order (pl)	פתרה – solved (f)
תוכניות - plans	תקציב - budget	בעלי - owners	מנת – portion of
ארגונים - organizations	חינוך - education	הוגן - fair	במקום – instead of
לטעת – to plant (tree)	נשיא - president	מסכימה – agree (f)	לחמניה - roll
אורנים - pines	לחזק – to strengthen	בית משפט - court	מעליה – on top of it (f)
נשתול – we will plant	לשתף פעולה – to	לטובת – in favor of	ריבה - jelly
שיתאימו –	collaborate		
that will be suited (pl)	ידידות – friendly (pl)		
לקראת – in preparation	טיל - rocket		
מתקרב - approaching	התפוצץ - exploded		
המוניות – mass (f, pl)	חללית - spacecraft		

among - בקָרֵב	low (f ,pl) - נְמוּכוֹת	enough - מְסֻפִּיק	הַמַּעֲמָד שֶׁל אֲנָגְלִיָּה יוֹרֵד
development - הַתְּפִתּוּחַ	to encourage – לְעוֹדֵד		status - מַעֲמָד
to invest – לְהַשְׁקִיעַ	lecturers – מְרַצִּים		diminishing - יוֹרֵד
enticing - מְגַרָּה		עֲמוּד 5	ראש ממשלת –
	עֲמוּד 6	חַיֵּי יְלֵדָה סוּרִית נִצְלוּ...	prime minister of
עֲמוּד 7	נִבְנְתָה הַמַּעֲרָכָה...	life of – חַיֵּי	ניהל - managed
הַנְּחָשׁ, הַצִּיפּוֹר וְהוּוִיכוּחַ...	was built (f) – נִבְנְתָה	ניצלו – (pl) was saved	became stronger – הִתְחַזַּק
snake - נָחָשׁ	מערכת - system	רסיס - shrapnel	החליטה – decided (f)
bird - צִיפּוֹר	stretches (f) – מְתַפְרֶשֶׁת	suffered (f) – סָבְלָה	איחוד - union
the debate – הוּוִיכוּחַ	מְרוֹבְעִים – (pl) square	לנתח – to operate	became weaker – נַחְלָשָׁה
ornithologists - צִפְרֵי	this is (f) – זֶה הִיא	הציעו – (pl) recommended	פסל - statue
observes - צוֹפֶה	מומחים - מומחים	הוריה – her parents	שעת – hour/time
tracks - עֹקֵב	becoming (f) – הוֹפְכָת	נדהמו – (pl) were amazed	זריחה - sunrise
behavior - הַתְּנַהֲגוּת	תחום – field/area	למות – to die	דמות - figure
bird of prey – עוֹף דוֹרֵס	הוקמה – was built	רגיל - regular	כפופה – hunched (f)
specializes - מְתַמְחָה	התאפשרה –		מסמלת – (f) symbolizes
migratory - נוֹדֵד	became possible	חוֹדֵשׁ נוֹבֵמְבֵר – הַיָּבֵשׁ...	
hunt - צָד	lovers - חוֹבְבֵי	יבש - dry	הַפְּצָחוֹן שׁוֹדֵד כֶּסֶף דָּרָךְ...
kind - סוּג	לדעתם – in their opinion	שירות - service	הפצחון - hacker
neck - צְוּאָר	feathers - נוצות	הציל - saved	שודד - robs
to strangle – לְחַנוֹק		חקלאים - farmers	דרך - via
rare - נָדִיר	אֵיךְ לְעוֹדֵד יְלָדִים לְאָכּוֹל?	רשות - authority	עבריון - criminal
young (f) – צְעִירָה	to encourage – לְעוֹדֵד	מפלס - level	פרטיים – (pl) individual
experience - נִסְיוֹן	תופעה - phenomenon	מעודד - encourages	גונב - steals
to lose – לְהַפְסִיד	לטעום – to taste		מידע - information
was saved (f) – נִצְלָה	מעדיפים – (pl) prefer	תַּעֲשִׂית הַהֵי-יֵטָק...	נעלם - disappears
fled (f) – בָּרְחָה	להיחשף – to be exposed	סכנה - danger	מקלקל - damages
interfered - מְתַעֲרֵב	מגוונים – (pl) diverse	ראשי - heads	דורש - demands
law - חוֹק	מציעים – (pl) recommend	מהנדסי – (of) engineers	גילו – (pl) discovered
balances - אִיזוּנִים	לותר – to give in	תעשייה - industry	רכבות - trains
get tired – מְתַעֲיֵף	מנה – portion	מתקדמת – (f) progressive	פרץ - breached
leave - מְסַתְּלֵק	ארוחה - meal	תפעל – (f) operate	מכונות - machines
convince - מְשַׁכְּנֵעַ	הגישו – (pl) serve	במהירות - quickly	גביית - collection
opponents - מְתַנַּגְדִּים	יתרגל – will get used	תיקון - fixing	תשלום - payment
kill - מְחַסֵּל	טבעי - natural	מצב - situation	נוסעים - travelers
save - מְצִיל	סבלנות - patience	פתרונות - solutions	מוסתר - hidden
would prey on (f) – תִּטְרוֹף	מומחים - experts	הבאת – (of) bringing	ישחרר – will release
	חשיבות - importance	התנגדות - opposition	המערכת - system
	מאמצים - efforts	משכורות - salaries	מבוכה - embarrassment

עמוד 8

הצבעים עושים את ההבדל
צבעים - colors
הבדל - difference
עיירות - towns
צפוניות (f, pl) - northern
דור הארץ - Earth
נוף - landscape
אפור - grey

כך מפרסמים קניון בסין
מפרסמים (pl) - advertise
קניון - mall
מרכז - center
קניות - shopping
למשוך - to draw
קונים - shoppers
הנהלת (of) - management
דוגמה - sample
מנסה - trying
מקלדת - keyboard
גמד - dwarf

בברזיל מחפשים זהב
תופעה - phenomenon
כמויות - quantities
לא-חוקית (f) - illegal
נורתים (pl) - cutting down
פרטיים (pl) - private

עמוד 9

גם זו דרך להרוויח
דרך - way
להרוויח - to earn
תרגילים - exercises
מגדל - tower
קופסאות - boxes
נזירות - nuns
מתרשמות (f, pl) - impressed

ביקור מלכותי בסופרמרקט

ביקור - visit
מלכותי - royal
עיירות - towns
התרשמה (f) - was impressed
מגוון - variety
מוצרים - products
התכוונה (f) - intend

תחרויות השייט נמשכות

תחרויות - competitions
שייט - sailing
נמשכות (f, pl) - continue
מושכות (f) - draw
תשומת לב - attention
תקשורת - media
מספקות (f, pl) - provide

עמוד 10

הנוכה - חג של עצמאות...
עצמאות - independence
רוחנית (f) - spiritual
לפני הספירה - BCE
שלטון - rule
תחתיו - under it
לא אפשרו - didn't permit
לנהל - to conduct
דתיים (pl) - religious
מרד - rebellion
מרגיש - feels
כלוא - imprisoned
חיפשי - free
לשאוף - to strive
מחשבה - thought
פוגעים (pl) - harm

הילד והכלב

שכונה - neighborhood
מרוחקת (f) - far away
המליטה (f) - gave birth
גורים - pups
בעלים - owners
למכור - to sell
שלט - sign
מלונה - doghouse
ללטף - to pet
מלקקת (f) - licking
התרוצצו מסביבה - ran
around her
כיסו - his pocket
מטבע - coin
יקרים - expensive
יפיקו (pl) - will not be enough
קלבלב - puppy

חלש - weak
זולע - limping
בהתרגשות - excitedly
יצליח - will succeed
לטפל - to look after
לרוץ - to run
לקפוץ - to jump
מכנס - pant leg
הצביע - pointed
רגל תותבת - prosthetic leg
בדיוק - exactly
להבין - to understand
צודק - correct
בזכות - because of
שמירה - blanket
עטף - wrapped
במבוכה - confusion
מתנה - present
שווה - worth

עמוד 11

בעד ונגד
מסופר - recounts
צלם - photographer
טבע - nature
מעלה - brings up
אתית - ethical
התערבות - interference
בעצם - in reality
הורג - kill
נהנה - enjoy
מצוקה - distress
משנה (f) - changes
הציל - saved
גרם - caused
תטרוף - will prey on

פתגמים, ניבים...

צרת - distress of
רבים - many
נחמת - comfort
טיפשים - fools
צרה - distress
שלווים - tranquil
נמצאים - are in
מרגישים - feel (pl)
טעות - mistake
טיפשות - foolishness
כדאי - worthwhile
להתעודד - to be
encouraged
עדיין - still

boring (f) – משעממת
changed – שינויים
elevation - הגבהה
residents - תושבים
feel (pl) – מרגישים
to return – לחזור
form - צורה
statue - פסל
design - עיצוב
honor - כבוד

חמשושלים בירושלים
taking place – מתקיים
capital city – בירה
to enjoy – ליהנות
oil lamps – עששיות
stalls - דוכני
appear (pl) – מופיעים
artists - אומנים
hotels - בתי מלון
restaurants - מסעדות
discount - הנחה
participants - משתתפי

אנשים מבשלים בזכות...
cooking (pl) – מבשלים
thank to – בזכות
בדרך כלל - usually
שליילים – negative (pl)
בגללה – because of it (f)
מבלים – spend time (pl)
אלימות - violence
מתקיימת – taking place (f)
ערוץ - channel
סקר - survey
מעדיפים – prefer (pl)
מנסה - try
משפר - improves
רעיונות - ideas
מתכונים - recipes

ההפתעה של מורגן...
הפתעה - surprise
ניסוי - experiment
הגיע למסקנה - concluded
פרסם - publicized
מקים - establishing
רשת - chain
מזון מהיר – fast food
מאכלי - foods
עוף - chicken
נשתמש – we will use
במוצרים - products
בריאים – healthy (pl)
מהפכה - revolution

עמוד 16

הכיכר המרכזית שוב...
כיכר - square
מרכזית – central (f)
תחליף - change
מרוצים – happy (pl)
מושך - attractive

lovers - חבבי
יפן: 100 שנים של כדורגל
כותרת - headline
מטעה – misleading (f)
מסורת - tradition
מצב - situation
הפוך - opposite
להשקיע – to invest
תוכנית - program
חיזוק - strengthening
מעדיפים – prefer (pl)
בהחלט - certainly
מגרשי - fields
מקימים – founding (pl)
מועדוני - clubs
נערים - youths
לתכנן – to plan
שינוי - change
מעצמת – power (f)
לסיום - completion

עמוד 13

להתראות שקיות פלסטיק
שקיות - bags
החל - starting
בחנם – for free
חוק - law
אגורות – Israeli cents
בעבור - for
מהלך - process
תחלק – will distribute
רב-פעמיות – multi-use
בטוחים – certain (pl)
שר - minister
הגנת – protection of
סביבה - environment
הצלחה - success

קצר ולעניין
קנגורו - kangaroo
נולד - born
גודל - size
גרעין - seed
זית - olive
פה - mouth
קיבה - stomach
שניות - seconds
כיס - pocket
קדמי - front
הומצא – was invented
במקור - originally
שעון כיס – pocket watch
מזיעים – sweat (pl)
כפות הרגליים - soles
לחלום – to dream
פעולות - activities
קורות - occur
צדדים - sides
שונים – different (pl)
מוח - brain
חתונות - weddings
מתקיימות – take place (f, pl)

עמוד 12

באר שבע הדהימה...
הדהימה – shocked (f)
קבוצת – team (of)
דרום - south
מרגישים – feel (pl)
חלום - dream
תיאבון - appetite
אלופת – champion (of)
הפכה – became (f)
בזכות – thanks to
לנהל – to manage
תוצאות - results
קהל - crowd